

# *Medical History*

A QUARTERLY JOURNAL DEVOTED TO THE HISTORY OF  
MEDICINE AND RELATED SCIENCES



Volume 38 · Number 3 · July 1994

THE WELLCOME INSTITUTE FOR THE HISTORY OF MEDICINE

---

## CONTENTS

Volume 38, Number 3, July 1994

<i>Articles</i>	<i>Page</i>
Towards unity and autonomy: the Belgian medical profession in the nineteenth century, by R. M. J. SCHEPERS	237
“The medical pundits”: doctors and direct advertising in the lay press, by ANDREW A. G. MORRICE	255
On translating Vesalius, by W. F. RICHARDSON and J. B. CARMAN	281
District nursing in England and Wales before the National Health Service: the neglected evidence, by ENID FOX	303
<i>Short Article</i>	
Monoclonal antibodies: a seminar in Contemporary Medical History, by E. M. TANSEY and P. P. CATTERALL	322
<i>Illustrations from the Wellcome Institute Library</i>	
The archive of the Physiological Society in the Contemporary Medical Archives Centre, by ISOBEL HUNTER	328
<i>News, Notes, and Queries</i>	336
<i>Book Reviews</i>	338
<i>Book Notices</i>	357

# MEDICAL HISTORY

Editors: W. F. BYNUM, MD, PhD, MRCP and VIVIAN NUTTON, MA, PhD  
Assistant Editor: CAROLINE TONSON-RYE, MA

*Editorial Board:*

Prof. G. Brieger	Dr J. V. Pickstone
Dr W. H. Brock	Prof. Guenter Risse
Dr R. K. French	Dr Richard Smith
Dr J. Geyer-Kordesch	Prof. Ulrich Tröhler
Dr S. Lock	Prof. J. H. Warner
Dr I. S. L. Loudon	

*Medical History* is devoted to all aspects of the history of medicine, but is concerned primarily with the evolution of scientific and social concepts in medicine, as well as with the many disciplines such as economics, ethnology, literature, philosophy, politics, theology, science, technology, etc., that impinge upon it. It is published quarterly in January, April, July, and October.

## EDITORIAL OFFICE

Manuscripts, review copies of books, and all editorial correspondence should be addressed to The Editors, *Medical History*, Wellcome Institute for the History of Medicine, 183 Euston Road, London NW1 2BE, England.

## SUBSCRIPTIONS, SALES, AND ADVERTISING

All enquiries regarding subscriptions, orders, and advertising should be addressed to *Medical History*, Professional & Scientific Publications, BMA House, Tavistock Square, London WC1H 9JR, England.

### *Annual Subscription Rates:*

Individual subscribers ( <i>Medical History</i> ) .....	£43 (single rate worldwide); \$79 (USA, direct orders only)
Institutional subscribers ( <i>Medical History</i> ) .....	£61 (single rate worldwide); \$101 (USA, direct orders only)
All subscribers (annual <i>Supplement</i> ) .....	£25 (single rate worldwide); \$38 (USA, direct orders only)

(Airmail rates on request)

*Single issues* of the current volume may be purchased at £12.00, previous volumes at £9.00 each (including postage). *Note:* Pre-1966 issues are not available. 1966–84 issues, where available, may be obtained by application to the Wellcome Institute Library, 183 Euston Road, London NW1 2BE. Issues from 1985 onwards may be obtained from Professional & Scientific Publications at the address above.

*Microform* (16mm microfilm, 35mm microfilm, 105mm microfiche) and *photocopies* are available from University Microfilms International, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Michigan 48106, USA.

## INFORMATION FOR CONTRIBUTORS

Articles should not exceed 10,000 words in length. Editions of previously unpublished texts and documents as well as short papers will also be considered for publication. No paper will be considered if it is not satisfactorily documented. The Editors reserve the right to make stylistic or bibliographical emendations.

The following notes are not intended to be comprehensive: would-be contributors are strongly recommended to use the style sheet, available from the Assistant Editor, for guidance. Manuscripts must be submitted in duplicate, with double spacing and wide margins: the author should retain a copy. *References* must be typed with double spacing and arranged by number in order of their citation in the text: strict adherence to the standard form is required. Two *illustrations* are allowed free of charge, at the Editors' discretion; any in addition will be charged to the author. Each caption must include particulars of the source of the illustration and should be typed on a separate sheet.

Each contributor will receive a *proof*, which should be corrected and returned to the Assistant Editor as quickly as possible. Any changes other than the correction of typographical errors will be charged to the author.

Authors will receive 25 *offprints*, and a copy of the journal, free of charge. Particulars of the cost of additional offprints will be sent before publication, and orders must be made by return.

*Copyright* ©The Trustee, The Wellcome Trust, 1994. All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission of The Wellcome Trust.